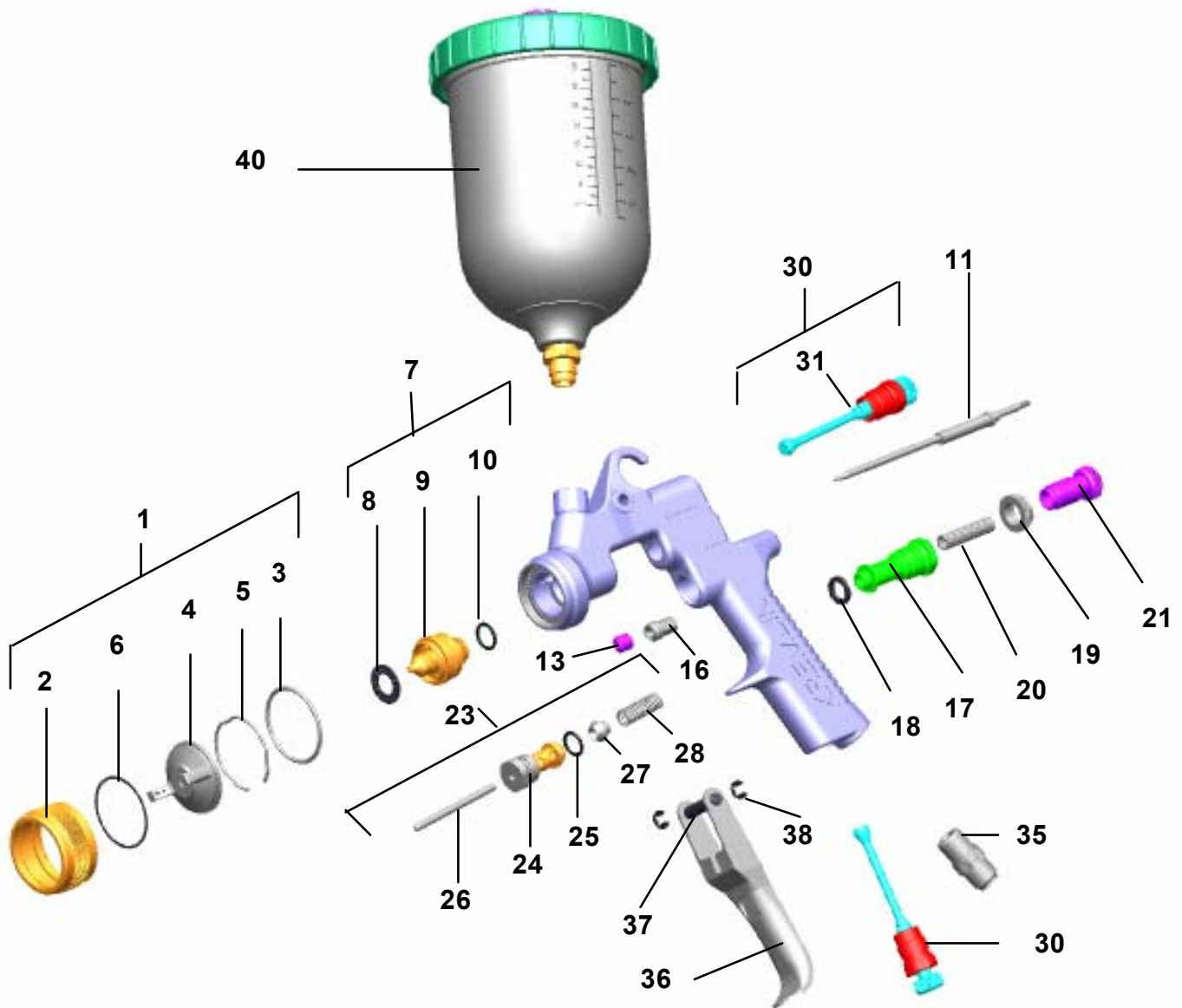




Doc. 573.231.050 Date/Datum/Fecha : 28/10/05 Annule/Cancel/ Ersetzt/Anula : 1/10/04	Modif. /Änderung : option / opción	Pièces de rechange Spare parts list Ersatzteilliste Piezas de repuesto
---	--	---

PISTOLET PNEUMATIQUE HTi G avec godet 0,6 l	AIRSPRAY GUN, Model HTi G with cup, capacity 0.6 l
PNEUMATISCHE PISTOLE, Modell HTi G mit Becher 0,6 l	PISTOLA NEUMÁTICA, tipo HTi G con bote 0,6 l



HTi G + godet / cup / Becher / bote (0,6 L)		Raccord d'air / Air fitting / Luftanschluss / Racor de aire	
		M 1/4 NPS (+ M 1/4 BSP)	Raccord rapide / Quick release fitting / Schnellkupplung / Racor rápido
sans projecteur / without projector / ohne Zerstäubereinheit / sin proyector		136.080.100	136.080.300
HTi G H 5 K HVLP	+ 13 H 5 K HVLP	136.080.101	136.080.301
	+ 14 H 5 K HVLP	136.080.102	136.080.302
	+ 15 H 5 K HVLP	136.080.103	136.080.303
	+ 18 H 5 K HVLP	136.080.104	136.080.304
HTi G H 55	+ 12 H 55	136.085.108	136.085.308
	+ 13 H 55	136.085.101	136.085.301
	+ 14 H 55	136.085.102	136.085.302
	+ 15 H 55	136.085.103	136.085.303
	+ 18 H 55	136.085.104	136.085.304
HTi G + godet / cup / Becher / bote (0,6 L - PEHD) → PU		136.086.100	

Projecteur / Projector Zerstäubereinheiten / Projector		Tête / Aircap Luftkappe / Cabezal		Buse / Nozzle Düse / Boquilla		Pointeau / Needle Nadel / Aguja		
Ind. 1+7+11	#	Ind. 1	#	Ind. 7	Ø (mm / ")	#	Ind. 11	#
13 H 5 K HVLP	031.080.001	H 5 K HVLP	132.080.100	H 13	1,3 / 0.051	134.080.400	07-09-12-13	033.200.100
14 H 5 K HVLP	031.080.002			H 14	1,4 / 0.055	134.080.500	14 - 15 - 18	033.200.400
15 H 5 K HVLP	031.080.003			H 15	1,5 / 0.059	134.080.600	14 - 15 - 18	033.200.400
18 H 5 K HVLP	031.080.004			H 18	1,8 / 0.070	134.080.700	14 - 15 - 18	033.200.400
12 H 55	031.085.008	H 55	132.085.100	12	1,2 / 0.047	134.020.200	07-09-12-13	033.200.100
13 H 55	031.085.001			13	1,3 / 0.051	134.020.800	07-09-12-13	033.200.100
14 H 55	031.085.002			14	1,4 / 0.055	134.021.400	14 - 15 - 18	033.200.400
15 H 55	031.085.003			15	1,5 / 0.059	134.020.300	14 - 15 - 18	033.200.400
18 H 55	031.085.004			18	1,8 / 0.071	134.020.400	14 - 15 - 18	033.200.400

PIECES DE RECHANGE - PARTS IDENTIFICATION LIST - ERSATZTEILLISTE - PIEZAS DE REPUESTO

Ind	#	Désignation	Description	Bezeichnung	Denominación	Qté
* 1	-	Tête complète (voir ta- bleau)	Aircap assembly (refer to chart)	Luftkappe kpl. (siehe Tabelle)	Cabezal completo (consultar cuadro)	1
2	032.020.001	• Bague de tête	• Aircap ring	• Haltering	• Anillo del cabezal	1
3	150.040.309	• Joint de bague (les 10)	• Seal, ring (pack of 10)	• O-Ring (10 St.)	• Junta del anillo (x 10)	1
4	NCS / NSS	• Tête nue	• Aircap only	• Luftkappe	• Cabezal solo	1
5	032.200.103	• Anneau de retenue	• Stop ring	• Sicherungsring	• Anillo de retención	1
6	129.080.007	• Joint de tête (les 2)	• Seal, aircap (pack of 2)	• O-Ring (10 St.)	• Junta de cabezal (x 2)	1
* 7	-	Buse équipée pour HTi G H 5 K HVLP (voir tableau)	Nozzle assembly for HTi G H 5 K HVLP gun (refer to chart)	Düse kpl. für HTi G H 5 K HVLP (siehe Tabelle)	Boquilla equipada para pistola HTiG H5 K HVLP (consultar cuadro)	1
8	134.056.102	• Bague de répartition (les 10)	• Distribution ring (pack of 10)	• Luftverteilerling (10 St.)	• Anillo de distribución (bolsa de 10)	1
9	NCS / NSS	• Buse	• Nozzle	• Düse	• Boquilla	1
10	129.209.902	• Joint de buse (les 5)	• Seal, nozzle (pack of 5)	• O-Ring, Düse (5 St.)	• Junta de boquilla (x 5)	1

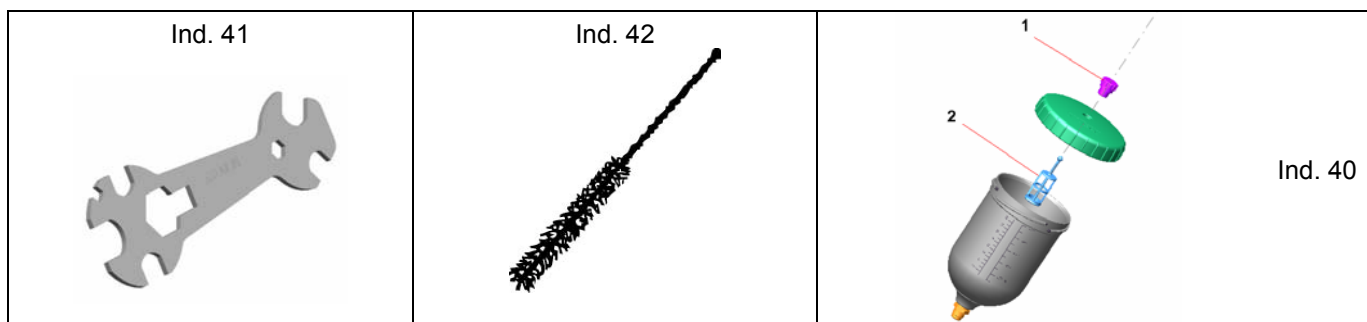
Ind	#	Désignation	Description	Bezeichnung	Denominación	Qté
* 7	-	Buse équipée pour HTi G H 55 (voir tableau)	Nozzle assembly for HTi G H 55 gun (refer to chart)	Düse kpl. für HTi G H 55 (siehe Tabelle)	Boquilla equipada para pistola HTi G H 55 (consultar cuadro)	1
8	129.729.902	• Bague de répartition (les 10)	• Distribution ring (pack of 10)	• Luftverteilerring (10 St.)	• Anillo de distribución (bolsa de 10)	1
9	NCS / NSS	• Buse	• Nozzle	• Düse	• Boquilla	1
10	129.209.902	• Joint de buse (les 5)	• Seal, nozzle (pack of 5)	• O-Ring, Düse (5 St.)	• Junta de boquilla (x 5)	1
* 11	-	Pointeau (voir tableau)	Needle (refer to chart)	Farbnadel (siehe Tabelle)	Aguja (consultar cuadro)	1
13	129.080.040	Garniture équipée (les 5)	Packing assembly (x 5)	Packung (5 St.)	Guarnición equipada (x5)	1
16	029.056.005	Presse-garniture	Packing holder	Packungsschraube	Prensa-guarnición	1
17	029.020.045	Fourreau	Sleeve, needle stop	Nadelführung	Manguito	1
18	129.029.903	Joint de fourreau (les 10)	Seal, sleeve (pack of 10)	O-Ring, Nadelführung (10 St.)	Junta de manguito (bolsa de 10)	1
19	029.080.003	Ecrou moleté M 12x100	Milled nut, M 12x100	Mutter M 12x100	Tuerca grafilada M 12x100	1
20	050.311.222	Ressort de pointeau	Spring, needle	Farbnadelfeder	Muelle de aguja	1
21	029.080.006	Butée de pointeau	Needle stop	Farbnadelanschlag	Tope de aguja	1
23	129.056.030	Soupape d'air complète	Air valve assembly	Luftventil kpl.	Válvula de aire completa	1
24	NCS / NSS	• Siège de soupape	• Seat, air valve	• Ventil Sitz	• Asiento de válvula	1
25	150.040.322	• Joint (les 10)	• Seal (pack of 10)	• O-Ring (10 St.)	• Junta (bolsa de 10)	1
26	0.29.020.022	• Tige de soupape	• Rod, valve	• Ventilstift	• Eje de válvula	1
27	129.739.910	• Soupape (les 10)	• Valve (pack of 10)	• Luftventilpackung (x 10)	• Válvula (bolsa de 10)	1
28	050.311.221	• Ressort	• Spring	• Ventulfeder	• Muelle	1
30	129.080.030	Pointeau d'air	Air adjuster assembly	Spritzstrahlregulierventil	Aguja de aire	2
31	902.202.102	• Circlips Ø 6	• Ring, Ø 6	• Sicherungsring Ø 6	• Anillo truarç Ø 6	1
33	129.080.010	Corps HTI	HTI gun body	Pistolenkörper HTI	Cuerpo de HTI	1
35	050.102.624	Raccord d'air M 1/4 NPS	Air fitting, M 1/4 NPS	Luftanschluss M 1/4 NPS	Racor de aire M 1/4 NPS	1
35	050.102.217	Raccord d'air M 1/4 BSP	Air fitting, M 1/4 BSP	Luftanschluss M 1/4 BSP	Racor de aire M 1/4 BSP	1
35	905.030.901	Embout male (raccord rapide)	Male end (quick release fitting)	Kupplungsniessel (Schnellkupplung)	Regatón macho	1
36	029.020.001	Gâchette	Trigger	Abzughebel	Gatillo	1
37	129.029.904	Axe de gâchette (les 10)	Spindle, trigger (x 10)	Abzugsachse (10 St.)	Eje de gatillo (x 10)	1
38	102.202.101	Circlips Ø 5 (les 10)	Circlips Ø 5 (pack of 10)	Sicherungsring Ø 5 (x 10)	Anillo truarç Ø 5 (x 10)	2
* 40	139.270.200	Godet gravité (0,6 l)	Gravity cup (0,6 l)	Fliessbecher (0,6 l)	Bote gravedad (0,6 l)	1



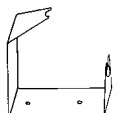

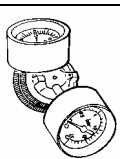
*	129.080.901	Pochette de maintenance (ind. 3, 13, 16, 20, 21, 23, 30, 37, 38x2)	Servicing kit (ind. 3, 13, 16, 20, 21, 23, 30, 37, 38x2)	Servicekit (Pos. 3, 13, 16, 20, 21, 23, 30, 37, 38x2)	Bolsa de reparación (ind. 3, 13, 16, 20, 21, 23, 30, 37, 38x2)	1
*	129.080.902	Pochette de joints (ind. 3x3, 6x3, 8, 10x3, 13x3, 25x3, 27x3, 31x3, 38x6)	Package of seals (ind. 3x3, 6x3, 8, 10x3, 13x3, 25x3, 27x3, 31x3, 38x6)	Dichtungssatz (Pos. 3x3, 6x3, 8, 10x3, 13x3, 25x3, 27x3, 31x3, 38x6)	Bolsa de juntas (ind. 3x3, 6x3, 8, 10x3, 13x3, 25x3, 27x3, 31x3, 38x6)	1

* Pièces de maintenance préconisées tenues en stock
* Preceding the index number denotes a suggested spare part.
* Bezeichnete Teile sind empfohlene Ersatzteile.
* Piezas de mantenimiento preventivo a tener en stock.

N C S : Non commercialisé seul.
N S S : Denotes parts are not serviceable separately.
N S S : Bezeichnete Teile gibt es nicht einzeln, sondern nur komplett.
N C S : no suministrado por separado.

Ind	#	Désignation	Description	Bezeichnung	Denominación	Qté
		Accessoires	Accessories	Zubehör	Accesorios	
41	049.030.021	Clé plate KREMLIN	KREMLIN gun wrench	Pistolenschlüssel	Llave para pistola	1
42	906.300.101	Goupillon	Large size brush	Pistolenreinigungsbürste	Cepillo grande	1
40	139.270.200	Godet gravité 0,6 l	Cup 0,6 l	Becher 0,6 l	Bote gravedad 0,6 l	1
1	139.270.210	• Antigoutte (les 5)	• Drip-free system (x 5)	• Tropfschutzventil (5 St.)	• Antigota (bolsa de 5)	1
2	139.270.220	• Tamis (les 5)	• Screen (pack of 5)	• Sieb (5er Satz)	• Tamiz (bolsa de 5)	1



		OPTION	OPTION	OPTION	OPCIÓN
	134.080.800	Buse H 22 (Ø 2,2)	Nozzle H 22 (Ø 2,2)	Düse, H 22 (Ø 2,2)	Boquilla H 22 (Ø 2,2)
	150.070.510 150.070.530	Robinet de crosse avec manomètre et raccord : F 1/4 BSP F 1/4 NPS	Handle valve with gauge and fitting : F 1/4 BSP F 1/4 NPS	Luftreguliertventil für den Griff, mit Manometer : IG 1/4 BSP IG 1/4 NPS	Grifo de empuñadura con manómetro y racor : H 1/4 BSP H 1/4 NPS
	129.080.050	Prise de pression avec raccords rapides	Pressure control with quick release fitting	Kontrollmanometer mit Kupplungsstück	Toma de presión con racores rápidos
	049.221.800	Support pistolet	Wall or table bracket	Halterung	Soporte mural o de mesa para pistola de gravedad
	139.280.200 139.270.210 139.270.220	Godet gravité 0,25 l • Antigoutte (les 5) • Tamis (les 5)	Gravity cup 0.25 l • Drip-free system (pack of 5) • Screen (pack of 5)	Flessbecher 0,25 L • Tropfschutzventil (5er Satz) • Sieb (5er Satz)	Bote gravedad 0,25 l • Antigota (bolsa de 5) • Tamiz (bolsa de 5)
40	139.270.250	Godet gravité 0,6 l (PEHD) → PU	Gravity cup 0.6 l (PEHD) → PU	Flessbecher 0,6 L (PEHD) → PU	Bote gravedad 0,6 l (PEHD) → PU
30	129.032.010	Pointeau d'air (réglage fin)	Esuiped air valve precise adjustment	Spritzstrahlreguliertventil (feine Einregulierung)	Aguja de aire (ajuste fino)
	129.120.050	Raccord rapide avec raccords (M 1/4 NPS et M 1/4 BSP) (arrivée d'air)	Quick release fitting with fittings (M 1/4 NPS and M 1/4 BSP) (air input)	Schnellkupplung mit Nippeln (AG 1/4 NPS und AG 1/4 BSP) (Lufteingang)	Racor rápido con racors (M 1/4 NPS y M 1/4 BSP) (entrada de aire)
	668-668-585	Tête de contrôle H 5 KHVLP avec manomètres	H 5 KHVLP test aircap with gauges	H 5 KHVLP - Luftkappe mit Manometer	Cabrezal de control H 5 KHVLP con manómetros